

УДК 378

РАЗВИТИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У ОБУЧАЮЩИХСЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТАРШЕГО ВОЗРАСТА В BLENDED LEARNING

© Клейменова Т.С.

e-mail: tanusha789@hotmail.com

*Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королёва, г. Самара, Российская Федерация*

Следующее исследование проведено с целью выявления влияния методики “смешанного обучения” (blended learning) в преподавании испанского языка на развитие грамматических навыков у студентов старшего возраста [1–3]. Ввиду специфики работы исследователя, мы говорим о внедрении данной методики в процесс индивидуального обучения у студентов старшего возраста (18-40 лет). Стоит также отметить, что на момент проведения данного исследования студенты уже владели базовыми лексическими и грамматическими навыками (умение самостоятельно и грамматически верно строить простые предложения во времени Presente de Indicativo на тематики: “знакомство”, “мой дом”, “моя семья”, “кухня”, “распорядок дня/недели”, “сезоны”).

Методом исследования был выбран эксперимент- как наиболее эффективный способ проследить положительную/отрицательную динамику в развитии грамматических навыков у обучающихся испанскому языку. На базе результатов, полученных в результате эксперимента, был проведен сравнительный анализ (до и после внедрения методики blended learning в процесс обучения испанскому языку).

Фокус-группа эксперимента – 3 обучающихся испанскому языку: студентка 29 лет, студентка 40 лет, студент 24 года. Для всех испанский язык-это второй иностранный язык после английского (уровень владения последним у всех трех студентов различный). Старшая возрастная группа выбрана в качестве фокус-группы не случайно. Как правило, именно для студентов старшей возрастной группы изучение второго иностранного языка – это самостоятельное, осознанное решение (возможно, необходимость), следовательно, мотивация к изучению языка у данных студентов выше, нежели, например, у младших школьников. Высокая мотивация студентов сильно влияет на их произвольное поведение: дисциплинированность, стремление верно выполнить то или иное задание, ответственность за результат.

Также стоит отметить, что в рамках эксперимента метод blended learning был внедрен лишь частично, и не полностью вытеснил “классическую” модель обучения иностранному языку, или “дедуктивный” подход к обучению, применяемый автором внутри класса, в особенности на первом году изучения испанского языка. Thornbury (1999, p. 28) объясняет дедуктивный подход так: презентация преподавателем правила, и только затем его примеры.

Таким образом, для эксперимента были отобраны несложные грамматические темы, не требующие много времени для самостоятельного освоения (время Futuro indefenido, использование предлогов por/para и a/de), а также ряд видео и аудио материалов (диалоги, грамматические справочники), которые позволили студентам самостоятельно ознакомиться с новыми правилами и возможностями их применения. Студентам разрешалось прибегать к иным источникам для освоения нового материала.

Для проверки знаний использовались одинаковые для всех студентов грамматические задания на перевод предложений (русско-испанский), задания на

образование верной временной формы, и на выбор предлога, исходя из контекста предложения.

Еще одним важным этапом оценки результата стала беседа со студентами на испанском языке для понимания того, насколько эффективно они могут применять на практике полученные самостоятельно грамматические навыки. Так, для проверки усвоения простого будущего времени в формате *blended learning* студентам задавались вопросы на испанском языке в простом будущем времени, формата: “Что ты будешь делать в эти выходные?”, “Куда пойдет твоя мама вечером в субботу?”, и т.д.

Немаловажную роль при анализе результатов эксперимента сыграла и обратная связь от самих обучающихся: сложности, с которыми столкнулись, затраченное время, какие материалы использовали и нашли эффективными.

Итогом эксперимента стали следующие результаты:

- Время на самостоятельное усвоение темы от 45 мин до 1,-5 ч.
- Успешная отработка заданий на образование верной временной формы, выбора предлога, исходя из контекста. Сложности практического применения усвоенного материала (письменный перевод) и употребления нового времени/предлога в речи. Для коррекции необходимо выполнение дополнительных заданий по грамматике и разговорная практика во время занятий с преподавателем.

- Студенты отметили существенную помощь аудио и видео материалов для понимания “контекстного” употребления того или иного предлога. Однако, была выявлена необходимость предоставления учащимся большего количества грамматических заданий для самостоятельной отработки грамматического материала сразу же после самостоятельного ознакомления с теоретической частью. Возможен формат: самостоятельное изучение грамматики вне стен класса – практические задания выполняются непосредственно на уроке. Таким образом, преподаватель может вовремя выявить и скорректировать ошибки.

- Внедрение метода *blended learning* допустимо, если студент уже обладает базовыми знаниями языка. Также следует отказаться от полного перехода на *blended learning* – ведь присутствие преподавателя при изучении того или иного грамматического правила позволит предупредить ошибки у обучающихся и позволит им оперативно получать обратную связь от него.

Библиографический список

1. Aslani, S. Teaching Grammar to Iranian EFL Learners through Blended Learning Using Multimedia Softwares / S. Aslani // *Journal of Applied Linguistics and Language Research*. 2015. Vol. 2(8). P.76-85.
2. Lalima. Blended Learning: An Innovative Approach / Lalima, Kiran Lata Dangwal // *Universal Journal of Educational Research*. 2017. Vol. 5(1). P. 129-136.
3. Qindah, S. The Effects of Blended Learning on EFL Students' Usage of Grammar in Context / S. Qindah // *The Eurasia Proceedings of Educational & Social Sciences (EPSS)*. 2018. Vol. 10(2587-1730). P.11-22.